



& JOYS & TOYS

Peluches, a migliaia,
uno diverso dall'altro
logori e ricchi di storia e
dell'amore di chi li ha donati.
Saranno in tante città italiane
e del mondo testimonial
dei diritti dei più piccoli,
accompagnando le iniziative
a favore dell'infanzia di
"Salvamamme"

"Salvamamme" segue e sostiene oggi duemilasettecento mamme di settantasei nazionalità (20% italiane) che, prive di mezzi, lottano per non perdere il loro bambino. Quasi la metà di loro è stata abbandonata dal partner a causa della gravidanza.



Salvabebè / Salvamamme Roma

via Attilio Friggeri 57/65 - 00136 Roma

tel. 06.35.40.38.23 - 06.35.40.43.51 Fax 06.35.45.16.98

Dal Lunedì al Venerdì dalle 9.30 alle 13.30 e dalle 14.30 alle 18.00

www.salvabebe.org
contatti@salvabebe.org

Per Donazioni

Banca Intesa San Paolo

Filiale n.493

(Via Filippo Nicolai,100 - 00136)

C/c.2232-45 - ABI 03069 CAB 05071

IBAN IT65 5030 6905 0710 0000 0223 245



& JOYS & TOYS

Tanti tanti peluches, donati da persone generose,
da oggi ...testimonial dei diritti dei bimbi che nel mondo,
e anche in Europa e in Italia soffrono gravi privazioni
e non possono aspettare

Ed è proprio la "Convenzione dei diritti del fanciullo"
ad assicurare a tutti i piccoli il diritto di vivere un'infanzia
serena nell'amore e nella sicurezza
e a una crescita fisica e psichica regolare

I peluches sono i primi e più cari amici dei bambini
"Salvamamme" li ha ricevuti e rimessi a nuovo
per un Natale felice dei bimbi
che vivono in famiglie prive di possibilità
una nonna ne ha portato uno suo, di quando era piccola lei
altri sono arrivati con lettere di bambini piene di affetto...

Tanti pur carichi di un bagaglio di amore
testimoniano con i loro acciacchi un vissuto
troppo lungo e faticoso per una nuova vita con un bimbo
tanti sono precedenti o fuori dalle regole europee
e ovviamente proibiti ai bambini
ma queste testimonianze di condivisione degli affetti
non possono finire in una discarica
e "Salvamamme" ha pensato per loro una nuova vita:
accompagneranno le nostre battaglie per i più piccini
con il sorriso dell'infanzia e la capacità di sorprendere

Lots and lots of soft toys donated by generous people, from today they will
become a testimony to the rights of children all over the World. There are children
in Europe, even Italy who are suffering impoverished lives.
These children can no longer wait.

As stated in the "Convention on the Rights of the Child" all children should have the
right to live a happy and safe childhood.
A life within which they can grow healthily, both physically and mentally.

Soft toys are a child's best friends and "Salvamamme" has received many of
them. We have made these toys look as good as new in order to bring many
underprivileged children a happy Christmas. A Grandmother brought a toy from
her childhood, and others have been sent in by generous children.

Many of the toys that have been donated to "Salvamamme" are on their last legs,
so unfortunately – along with those toys that don't respect safety standards - we
cannot donate them. "Salvamamme" will instead give them new lives, fighting for
children's smiles everywhere.

"Salvamamme" today looks after two thousand and seven hundred mothers of
seventy-six nationalities (20% of which are Italian).
These mothers are lacking in the basic privileges of life, looking only to provide a
healthy and happy life for their children. Almost half of these have been
abandoned by their partner, alone and in need of help.

Tantos peluches, miles de peluches
Traídos por personas generosas
Que cada día llegan a nuestra puerta con su regalo,
De hoy en adelante...testimonios de los derechos de los niños que en el mundo,
Y también en Europa y en Italia sufren graves privaciones
Y no pueden esperar

Y es ciertamente la "Convención por los derechos del niño"
Que garantiza a todos los pequeños el derecho de vivir una infancia
Serena, rodeados de amor y seguridad
Y un normal desarrollo físico y psicológico

Los peluches son los primeros amigos del niño
Y los más queridos y ellos lo acompañan hasta que
Emprenden el camino de la adolescencia "Salvamamme" los ha recibido
Para la grande felicidad de los niños que viven en familias
De escasas posibilidades
Una abuelita nos ha traído uno suyo, de cuando era pequeña
Otros nos han llegado con cartas llenas de cariño de otros niños...

Así, los más de tres mil pequeños que asiste "Salvamamme"
Habrán recibido nuestro regalito, como todas las Navidades
Un animalito renovado conforme a las normas y compatible con su edad

Aunque muchos de estos peluches nos han llegado cargados de amor
Y son testimonios de vidas pasadas, sus condiciones no son las mejores
Para emprender una nueva vida con un niño
Tristemente se encuentran fuera de las normas de seguridad
Pero estos fieles compañeros
No pueden ir a parar en un basurero
Y "Salvamamme" ha pensado para ellos una nueva aventura:
Acompañarán nuestras batallas a favor de los más pequeños
Con la sonrisa de la infancia y la capacidad de sorprender